

# Spomini partizana Augusta Marinija v knjigi

Spoznal je tudi Marka Redelonghija, Benečanom pa bo vedno hvaležen za njihovo pomoč

Le nekaj dni pred praznikom osvoboditve so v tržaški Rižarni predstavili knjigo "Bandito. Augusto Marini partigiano". Avtor je Mauro Caselli, ki je v njej zbral spomine partizana Augusta Marinija.

V knjigi je govor predvsem o obdobju, ki ga je Marini preživel v Benečiji in Posočju - želel se je namreč priključiti "pravim partizanom" -, kjer je na primer spoznal tudi Marka Redelonghija. Kot je sam povedal na predstavitvi v Rižarni, je bil Redelonghi, ki ga je označil za velikega beneškega junaka, tudi velik šaljivec. Sicer pa se zdaj že triindevetdesetletni Marini dobro spominja tudi navadnih ljudi iz teh krajev, ki so kljub veliki revščini in težkih ramerah, v katerih so živeli, rade volje delili z njim in ostalimi partizani kos po-

## L'inverno di Augusto tra i partigiani in Benečija

"Volevo rimanere nella Benečija (...). Nel periodo in cui fui ospite della gente di quei luoghi, molte volte avvertii attorno a me un senso di diffidenza. Una volta chiesi all'anziano padrone di una casa di Drežniške Ravne, dove ero ospite, se mi poteva spiegare il motivo di questa mia sensazione. Mi disse che il popolo della Benečija vedeva in ogni italiano il rappresentante della nazione che aveva reso questa gente schiava, senza alcun diritto di appartenere a una comunità culturale e di lingua." Aveva appena compiuto 18 anni, Augusto Marino da Mogliano Veneto, in provincia di Treviso. Era il novembre 1943, e questo ragazzino, combattente spaesato di una lotta di Liberazione dal nazismo e dal fascismo di cui intuiva, più che sapere, l'assoluta necessità, rifletteva così sulle genti che vivevano queste terre.

La sua vicenda partigiana in Benečija - zona in cui capitò abbastanza casualmente, si era offerto di accompagnare dei prigionieri russi dal Veneto al confine orientale per consegnarli ai partigiani sloveni e consentire loro di inserirsi in quelle formazioni - rappresenta un'ampia parte del libro 'Bandito, Augusto Marini partigiano' edito da Battello stampatore, scritto da Mauro Caselli, che si è basato sul racconto di Marini stesso (le vicende sono narrate in prima persona) e sul volume 'E per la strada il partigiano va' scritto anni fa dal figlio Luciano Marini. La pubblicazione è stata presentata di recente nella Risiera di San Sabba, a Trieste, alla presenza di Augusto, che oggi ha 93 anni.

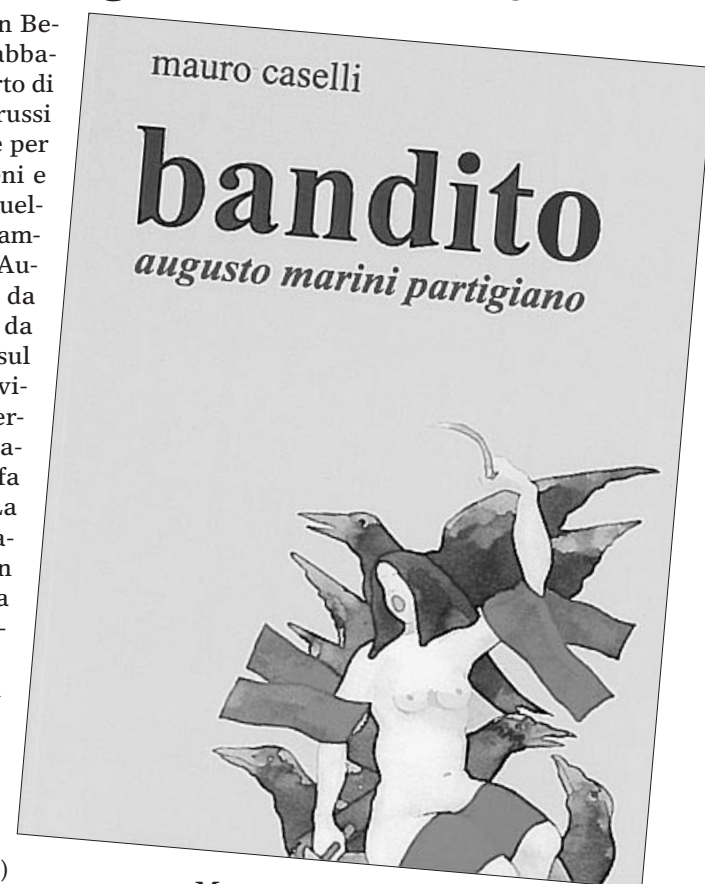
È stata, la sua esperienza sul confine orientale durante i mesi invernali tra il 1943 e il 1944, una vicenda che si è intersecata con alcune vissute e poi raccontate da partigiani come Giuseppe Osgnach (Joško)

e Giovanni Padoan (Vanni) e come chi quelle vicende non ha potuto raccontarle, come Marko Redelonghi (Bojan). Augusto Marini (Alpin) giunge con i sei russi nel Tarcentino, passa per Nimis dove incontra Manlio Cencig, che sarebbe stato uno dei protagonisti dell'unificazione delle forze partigiane tra le divisioni Garibaldi e Osoppo, qui consegna i russi e decide di rimanere per aggregarsi alle formazioni garibaldine.

Viene destinato all'altopiano della Bainsizza, nel Goriziano, che però non riesce a raggiungere. Da qui infatti per lui inizia una serie di peripezie contrassegnate dal freddo, dalla fame, dalla mancanza di conoscenza del territorio, ma soprattutto dalla presenza del nemico tedesco: nell'inverno tra il 1943 e il 1944 infatti i nemici, che ormai avevano occupato la Kobariška republika, stavano cercando di eliminare con continui rastrellamenti i pochi gruppi di partigiani rimasti tra il monte Mia da una parte e il Kolovrat dall'altra, con in mezzo il Matajur. E proprio sui versanti di questo monte scorre lenta la vita di Marini e dei suoi compagni, nascosti nelle grotte, con la neve, il gelo e il poco cibo, e le perlustrazioni per capire come si muovevano i tedeschi.

Negli ultimi giorni del 1943 e nei primi del nuovo anno si ritrova assieme a Redelonghi ("Tutto di lui metteva una certa sofferenza, soprattutto la sua tranquillità. Manifestava costantemente un controllo, una sicurezza che non lo abbandonava mai, nemmeno nei momenti più difficili. Per i tedeschi era diventato un incubo."), sino a che non arriva la disposizione di trasferirsi nella zona tra il Natisono e l'Isonzo.

È febbraio quando, assieme al compagno



Mario (triestino, non ne saprà mai il cognome né quale sarà il suo destino) cerca di raggiungere Prepotto ma, respinto anche dalla popolazione, cerca di tornare alle pendici del Matajur. "Io e l'amico Mario ci trovavamo lontani da casa, abbandonati a noi stessi. La fiducia in tutto ciò che avevamo creduto stava vacillando" ricorda Marini nel libro. I due vengono catturati dai tedeschi e da lì inizia un'altra storia. Interrogato e più volte preso a calci e pugni, il giovane partigiano non si lascia sfuggire una parola sui suoi trascorsi.

Viene trasferito a Treviso, processato per una rapina che non ha commesso (e questo probabilmente gli salva la vita, evitandogli la prigionia in un campo di concentramento tedesco), riesce a fuggire dal carcere durante il bombardamento alleato di Treviso, è catturato nuovamente a Venezia.

Ma intanto si avvicina il 25 aprile, e già giungono i segnali di ciò che sarà la liberazione dal nazifascismo. Ormai più sicuro di sé e delle proprie convinzioni, Marini continua nella sua lotta partigiana ancora per qualche mese.

Il libro non racconta cosa accade una volta conclusa la guerra, sappiamo però che Marini fino al 1957 ha vissuto in Jugoslavia, per le pendenze giudiziarie irrisolte e per la sua condizione di apolide, poi in Danimarca, infine ha fatto ritorno in Italia. Sposato con Rozalija Kosmačin, conosciuta a Lubiana nel 1948, ha avuto cinque figli. Ancora oggi racconta la sua storia.

Una storia piccola ma esemplare, una storia da dedicare ai giovani di oggi e a chi ancora oggi dà un senso alla Resistenza. (m.o.)



Partizan Augusto Marini med predstavitvijo knjige v tržaški Rižarni z Maurom Casellijem



lente. Zato bo Benečanom, med katerimi se je počutil kot doma, vedno hvaležen, kot je poudaril tudi na srečanju v Trstu. Marini, s katerim se je v Rižarni pogovarjal avtor knjige Caselli, pa je povedal tudi, kako je spremljal tržaškega partizana Pietra Mercandellija iz okolice Čedadada proti Trbižu. Med potjo je tudi sam občutil, ko ga je poslušal, vse večje prepričanje in samozavest ter željo po zmagi v voj-

ni za osvoboditev.

O partizanskem gibanju oziroma o odporništvu je v Rižarni spregovoril Tristano Matta z Deželnegega inštituta za zgodovino osvobodilnega gibanja v Furlaniji-Juljski krajini, ki je poudaril, da iz knjige o partizanski izkušnji Marinija lepo prihaja na dan, da je šlo v primeru odporniškega gibanja za kolektivni boj, sodelovanje v njem pa je bilo tudi neke vrste "politična

šola". To ni veljalo samo za Marinija, temveč za številne mlade, ki so se povsem spontano vključili v osvobodilni boj. "Zato je tudi povsem umestno govoriti, da je italijanska republika nastala iz odporništvu," je ocenil Matta, ki je še izpostavil, kako je bilo prebivalstvo v Benečiji in Posočju podvrženo še posebno hudemu nacionalističnemu pritisku oziroma kako je bil v teh krajih nacifasistični režim še

bolj krut, saj je šlo za s strateškega vidika zelo pomembno območje. Knjiga, ki jo bogatijo tudi številne zgodovinske opombe, prča tudi o vsem tem, prav tako pa tudi o tem, kako je bilo odporništvu, še zlasti v vzhodni Furlaniji, večplasten in spontan pojav, o sodelovanju med odporniškim gibanjem in krajevnimi prebivalci, pa tudi o odnosih s slovenskim odporniškim gibanjem, ki je bilo, kot

se je lahko prepričal tudi sam Marini, ki je slovenske partizane zato tudi močno občudoval, veliko boljše organizirano in tesno povezano z ozemljem, na katerem je nastalo.

Predstavitev so popestrili še Mešani pevski zbor Fran Venturini od Domja, ženski pevski zbor Coro delle cicale iz Benetk, kitarist Matteo E. Basta, odlomke iz knjige pa je bral Lorenzo Zuffi. (T.G.)